



## **ZASADY PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH OBOWIĄZUJĄCE W MIEŚCIE RADLIN**

W dokumencie opisano zasady dot. przetwarzania danych osobowych obowiązujące w poszczególnych jednostkach organizacyjnych Miasta Radlin. Treść została podzielona na kilka części:

- **CZEŚĆ I** – opisuje zasady ogólne, które obowiązują we wszystkich miejskich jednostkach organizacyjnych, za wyjątkiem Ośrodka Pomocy Społecznej w Radlinie\*;
- **CZEŚĆ II** - zawiera uszczegółowienie dot. zasad przetwarzania danych przez Radę Miejską w Radlinie;
- **CZEŚĆ III** – opisuje zasady przetwarzania danych przez Straż Miejską w Radlinie dotyczące przetwarzania danych osobowych w związku z zapobieganiem i zwalczaniem przestępczości (Straż Miejska zależnie od charakteru konkretnej sprawy, oprócz zasad przetwarzania opisanych w tej części, przetwarza również dane na zasadach ogólnych opisanych w CZEŚCI I);
- **CZEŚĆ IV** – zawiera uszczegółowienia wynikające z realizacji konkretnych przepisów prawa, w tym m.in. ustawy o ewidencji ludności, ustawy o dowodach osobistych, ustawy o zmianie imienia i nazwiska;
- **CZEŚĆ V** – opisuje zasady korzystania z serwisów internetowych, których wydawcą jest Miasto Radlin (tzw. politykę prywatności), w tym metody transmisji i tworzenie tzw. logów serwera oraz zasady używania plików cookies (ta część pomimo, że nie dotyczy bezpośrednio zasad przetwarzania danych osobowych, jest jednym z elementów systemu bezpieczeństwa informacji i może mieć znaczenie dla osób, których dane osobowe są przetwarzane).

Wszystkie informacje zostały zebrane w jednym miejscu, celem uproszczenia dostępu, ułatwienia zrozumienia poszczególnych zasad i wskazania występujących między nimi zależności.

### **CZEŚĆ I – OGÓLNE ZASADY PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH**

1. W zależności od tego, gdzie realizowana jest sprawa, administratorem danych jest odpowiednio jedna z następujących miejskich jednostek organizacyjnych:
  - Urząd Miasta Radlin, reprezentowany przez Burmistrza Radlina  
– ul. Rymera 15, 44-310 Radlin (tel. 324590200),
  - Straż Miejska w Radlinie, reprezentowana przez Komendanta  
– ul. Mariacka 93, 44-310 Radlin (tel. 501227408),

- Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Radlinie, reprezentowany przez Dyrektora – ul. Korfantego 17, 44-310 Radlin (tel. 324568017),
  - Miejski Ośrodek Kultury w Radlinie, reprezentowany przez Dyrektora – ul. Mariacka 9, 44-310 Radlin (tel. 324568928),
  - Miejska Biblioteka Publiczna w Radlinie, reprezentowana przez Dyrektora – ul. Orkana 5, 44-310 Radlin (tel. 324567883),
  - Miejski Zespół Obsługi Placówek Oświatowych w Radlinie, reprezentowany przez Dyrektora – ul. Rymera 15, 44-310 Radlin (tel. 324590232),
  - Zakład Gospodarki Komunalnej w Radlinie, reprezentowany przez Dyrektora – ul. Rymera 15, 44-310 Radlin (tel. 324590203),
  - Przedszkole Publiczne nr 1 w Radlinie, reprezentowane przez Dyrektora – ul. Rymera 170A, 44-310 Radlin (tel. 324567266),
  - Przedszkole Publiczne nr 2 w Radlinie, reprezentowane przez Dyrektora – ul. Mielęckiego 13, 44-310 Radlin (tel. 327292748),
  - Przedszkole Publiczne nr 3 w Radlinie, reprezentowane przez Dyrektora – ul. Mariacka 1, 44-310 Radlin (tel. 327292317),
  - Szkoła Podstawowa nr 1 w Radlinie, reprezentowana przez Dyrektora – ul. Makuszyńskiego 17, 44-310 Radlin (tel. 32455 8443),
  - Sportowa Szkoła Podstawowa nr 2 w Radlinie, reprezentowana przez Dyrektora – ul. Rogozina 55, 44-310 Radlin (tel. 324558330),
  - Szkoła Podstawowa nr 3 w Radlinie, reprezentowana przez Dyrektora – ul. Rymera 170, 44-310 Radlin (tel. 324558294),
  - Szkoła Podstawowa nr 4 w Radlinie, reprezentowana przez Dyrektora – ul. Wiosny Ludów 287, 44-310 Radlin (tel. 324558417),
  - Ognisko Pracy Pozaszkolnej w Radlinie, reprezentowane przez Dyrektora – ul. Rogozina 55, 44-310 Radlin (tel. 324570048),
  - Świetlica Środowiskowa w Radlinie, reprezentowana przez Dyrektora – ul. Poczтовая 2, 44-310 Radlin (tel. 324570089),
  - Miejski Żłobek „Serduszko” w Radlinie, reprezentowany przez Dyrektora – ul. Makuszyńskiego 15, 44-310 Radlin.
2. Funkcję Inspektora Ochrony Danych we wszystkich wskazanych wyżej jednostkach pełni pracownik Urzędu Miasta Radlin – ul. Rymera 15, 44-310 Radlin (telefon 324590235, e-mail [iod@radlin.pl](mailto:iod@radlin.pl)). Z Inspektorem Ochrony Danych można kontaktować się we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych osobowych.
3. Dane przetwarzane są celem wypełnienia obowiązków nałożonych przepisami prawa, lub świadczenia usług dla zainteresowanych nimi osób – na podstawie artykułu 6 ust. 1 lit. a-e RODO\*\*, tj.
- na podstawie zgody osoby na przetwarzanie danych osobowych,
  - celem wykonania umowy, której stroną jest osoba, której dane dotyczą, lub do podjęcia działań na żądanie osoby, której dane dotyczą, przed zawarciem umowy,
  - celem wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze,
  - celem ochrony żywotnych interesów osoby, której dane dotyczą, lub innej osoby fizycznej,
  - celem wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej administratorowi.

4. W zależności od zakresu zbieranych danych, odbiorcami powierzonych danych mogą być podmioty uprawnione na podstawie przepisów prawa (np. strony i uczestnicy postępowań lub organy właściwe), podmioty obsługujące doręczenia, itp. oraz podmioty wykonujące zadania na zlecenie administratora danych (w zakresie wynikającym z zawartych umów).
5. Dane osobowe przetwarzane są przez okres niezbędny do osiągnięcia celu przetwarzania oraz terminów wynikających z przepisów prawa, nie krócej niż określono to w Ustawie o narodowym zasobie archiwalnym\*\*\* i innych przepisach\*\*\*\* chyba, że przepisy nie wskazują okresu, wtedy przetwarzane są w możliwie najkrótszym czasie niezbędnym do osiągnięcia celu przetwarzania.
6. W zależności od charakteru sprawy każda z osób, której dane są przetwarzane ma prawo żądać od administratora danych dostępu do danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania oraz ma prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także prawo do przenoszenia danych.
7. Jeżeli przetwarzanie odbywa się na podstawie zgody wyrażonej przez osobę, której dane dotyczą, tj. na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a) lub art. 9 ust. 2 lit. a) RODO\*\* – osoba ta, ma prawo cofnąć zgodę w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.
8. Osoba, której dane dotyczą, ma prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa), gdy uzna, że przetwarzanie jej danych osobowych narusza przepisy prawa.
9. W zależności od sprawy, podanie danych osobowych może być wymogiem ustawowym, umownym lub warunkiem zawarcia umowy. Administrator danych zbiera minimalną ilość danych niezbędną do podjęcia działania. Niepodanie wszystkich wymaganych danych może prowadzić do niepodjęcia działań przez administratora danych.
10. Administrator danych nie stosuje mechanizmów zautomatyzowanego podejmowania decyzji, w tym nie stosuje profilowania, za wyjątkiem własnych pracowników, względem których takie zautomatyzowanie podejmowania decyzji może mieć miejsce.
11. Jeżeli danych osobowych nie pozyskano od osoby, której dane dotyczą, administrator danych zobowiązuje się podać osobie, której dane dotyczą, informację o źródle pochodzenia danych osobowych – a gdy ma to zastosowanie, czy pochodzą one ze źródeł publicznie dostępnych.
12. Miasto objęte jest monitoringiem wizyjnym obsługiwany przez Straż Miejską, system nie jest wyposażony w funkcje automatycznej identyfikacji osób i reagowania na incydenty. Poszczególni administratorzy danych dodatkowo mogą stosować monitoring wizyjny na terenie jednostki. W takich przypadkach obszary objęte monitoringiem są oznaczone w sposób widoczny i czytelny informacją o monitorowaniu. Poszczególni administratorzy danych mogą stosować system elektronicznej kontroli dostępu (kontroli wejść/wyjść) na terenie jednostki, na warunkach i zasadach odrębnie ustalonych.
13. Jeżeli cele i sposoby przetwarzania danych osobowych wspólnie ustala dwóch lub więcej administratorów danych, to są oni współadministratorami. W takim przypadku odpowiedzialność dotycząca wypełniania obowiązków wynikających z przepisów względem osób, których dane osobowe dotyczą, w pierwszej kolejności ponosi współadministrator inicjujący sprawę. Niezależnie od tego osoba której dane dotyczą, może żądać przysługujących jej praw wobec każdego ze współadministratorów.

## **CZEŚĆ II – ZASADY PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH PRZEZ RADĘ MIEJSKĄ W RADLINIE**

1. Administratorem danych osobowych jest Rada Miejska w Radlinie, reprezentowana

przez Przewodniczącego (adres: ul. Józefa Rymera 15, 44-310 Radlin, tel. 324590201). Obsługę administracyjną Rady Miejskiej w Radlinie zapewnia Urząd Miasta Radlin, reprezentowany przez Burmistrza Radlina (adres jw., tel. 324590200). W ramach tej obsługi Urząd Miasta Radlin może przetwarzać dane osobowe powierzone do przetwarzania Radzie Miejskiej w Radlinie. Zasady przetwarzania danych osobowych przez Urząd Miasta Radlin zostały określone odrębnie i udostępnione osobom których dane są przetwarzane m.in. w formie tablic informacyjnych wywieszonych w siedzibie Urzędu oraz na stronie internetowej Miasta.

2. Uczestnicząc: w sesjach Rady Miejskiej, w posiedzeniach komisji Rady Miejskiej, w spotkaniach realizowanych w związku z pracami Rady Miejskiej lub kierując wnioski, skargi, interpelacje i inne pisma do Rady Miejskiej, należy mieć na uwadze, że jej działania są z zasady jawne i publicznie dostępne. W związku z powyższym należy mieć na uwadze, iż:
  - sesje Rady Miejskiej są na żywo transmitowane w sieci Internet, są zapisywane i udostępniane na czas nieokreślony w serwisie <https://youtube.com/>; transmisja i zapis nie są poddawane pseudonimizacji co oznacza, że wszystkie dane, w tym dane osobowe są upubliczniane; dokumenty sporządzane w związku z pracą Rady Miejskiej są upubliczniane, w tym publikowane w Biuletynie Informacji Publicznej Miasta Radlin;
  - w sesjach Rady Miejskiej i posiedzeniach wszystkich komisji Rady Miejskiej mogą brać udział osoby postronne (zaproszeni goście, zainteresowani mieszkańcy, itp.); w czasie obrad w sposób jawny, głośno podaje się dane, w tym dane osobowe, co oznacza, że wszystkie osoby przebywające w miejscu obrad mogą się z tymi danymi zapoznać, mogą nagrywać dźwięk i obraz, mogą sporządzać notatki, itp.;
  - wszelkie pisma, w tym wnioski, skargi, itp. kierowane do Rady Miejskiej lub poszczególnych komisji Rady Miejskiej, jeżeli nie leżą w ich kompetencji, mogą zostać przekazane na podstawie przepisów prawa właściwemu adresatowi;
  - w trakcie posiedzeń mogą być wykonywane fotografie zawierające wizerunek osób, które następnie mogą zostać upublicznione.
3. W przypadku zastrzeżeń dot. opisanych wyżej zasad przetwarzania danych, należy przed ujawnieniem danych zgłosić je Przewodniczącemu Rady Miejskiej lub przewodniczącym właściwych komisji Rady Miejskiej. W zależności od potrzeb i w dopuszczalnych ramach mogą oni podjąć działania mające na celu dodatkową ochronę danych osobowych.

### **CZĘŚĆ III – ZASADY PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH PRZEZ STRAŻ MIEJSKĄ W RADLINIE W ZAKRESIE ZAPOBIEGANIA I ZWALCZANIA PRZESTĘPCZOŚCI\*\*\*\*\***

1. Administratorem danych osobowych jest Straż Miejska w Radlinie (ul. Mariacka 93, 44-310 Radlin, tel. 501227408) reprezentowana przez Komendanta.
2. Funkcję Inspektora Ochrony Danych pełni pracownik Urzędu Miasta Radlin (ul. Rymera 15, 44-310 Radlin, tel. 324590235, e-mail [iod@radlin.pl](mailto:iod@radlin.pl)). Z Inspektorem Ochrony Danych można kontaktować się we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych.
3. Dane osobowe będą przetwarzane w celu rozpoznawania, zapobiegania, wykrywania i zwalczania czynów zabronionych, w tym zagrożeń dla porządku publicznego zgodnie z ustawowymi zadaniami Straży Miejskiej określonymi w Ustawie o strażach gminnych\*\*\*\*\* i innych przepisach. Straż Miejska w celu realizacji ustawowych zadań może przetwarzać dane osobowe, bez wiedzy i zgody osoby, której dane te dotyczą - uzyskane w wyniku wykonywania czynności podejmowanych w postępowaniu

- w sprawach o wykroczenia oraz z rejestrów, ewidencji i zbiorów, do których Straż Miejska posiada dostęp na podstawie odrębnych przepisów.
4. Osoba, której dane dotyczą, posiada prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa), gdy uzna, że przetwarzanie dotyczących jej danych osobowych narusza przepisy prawa.
  5. Osoba, której dane dotyczą, posiada prawo żądać od administratora danych dostępu do danych osobowych, sprostowania lub usunięcia danych osobowych, lub ograniczenia przetwarzania danych osobowych.
  6. Podstawę prawną przetwarzania administrator danych wskazuje w konkretnych przypadkach w ramach indywidualnie kierowanej korespondencji.
  7. Dane osobowe przetwarzane są przez okres niezbędny do osiągnięcia celu przetwarzania oraz terminów wynikających z przepisów prawa. W zakresie prowadzenia dokumentacji (akt), okres nie jest krótszy niż określony w Ustawie o narodowym zasobie archiwalnym\*\*\* i innych przepisach\*\*\*\*.
  8. W zależności od zakresu zbieranych danych, odbiorcami powierzonych danych mogą być podmioty uprawnione na podstawie przepisów prawa oraz podmioty wykonujący zadania na zlecenie administratora danych (w zakresie wynikającym z zawartych umów).

#### **CZEŚĆ IV – SZCZEGÓLNE PRZYPADKI PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH**

1. Zasady przetwarzania danych osobowych w związku z Ustawą o ewidencji ludności\*\*\*\*\* – udostępniono w formie odrębnego pliku pod adresem <https://radlin.pl/zpdo/plik-001.pdf>.
2. Zasady przetwarzania danych osobowych w związku z Ustawą o dowodach osobistych\*\*\*\*\* – udostępniono w formie odrębnego pliku pod adresem <https://radlin.pl/zpdo/plik-002.pdf>.
3. Zasady przetwarzania danych osobowych w związku z Ustawą prawo o aktach stanu cywilnego\*\*\*\*\* i Ustawą o zmianie imienia i nazwiska\*\*\*\*\* – udostępniono w formie odrębnego pliku pod adresem <https://radlin.pl/zpdo/plik-003.pdf>.
4. Інформаційне положення щодо обробки персональних даних громадян України у зв'язку з реєстром контактних даних (РКД) та довіреним профілем (ДП) - надано у вигляді окремого файлу за адресою <https://radlin.pl/zpdo/plik-006.pdf> (dok. dotyczy obywateli Ukrainy).
5. Інформаційна клаузула щодо обробки персональних даних громадян України у зв'язку з присвоєнням номера PESEL та веденням міністром з питань інформатизації реєстру громадян України - надано у вигляді окремого файлу за адресою <https://radlin.pl/zpdo/plik-007.pdf> (dok. dotyczy obywateli Ukrainy).
6. Klauzula informacyjna dla osób składających wnioski o świadczenie pieniężne w przypadku zakwaterowania obywatela Ukrainy – udostępniono w formie odrębnego pliku pod adresem <https://radlin.pl/zpdo/plik-008.pdf>.

#### **CZEŚĆ V – POLITYKA PRYWATNOŚCI DOT. UŻYTKOWNIKÓW SERWISÓW INTERNETOWYCH, KTÓRYCH WYDAWCĄ JEST MIASTO RADLIN**

1. Transmisja danych pomiędzy użytkownikami a serwisami miejskimi zasadniczo odbywa się w formie szyfrowanej tj. HTTPS. Mogą jednak zdarzyć się przypadki kiedy transmisja nie jest szyfrowana tj. HTTP. Rodzaj połączenia (transmisji danych) sygnalizowany jest przez oprogramowanie wykorzystywane przez użytkowników.
2. Przechowywane są zapytania HTTPS/HTTP kierowane do serwera, tzw. logi. Są one tworzone automatycznie. W logach serwera zapisywane są m.in. publiczny adres IP

komputera z którego nadeszło zapytanie; nazwa stacji klienta; czas nadejścia zapytania; żądanie HTTPS/HTTP; kod odpowiedzi HTTPS/HTTP; liczba wysłanych przez serwer bajtów; adres URL strony poprzednio odwiedzanej przez użytkownika (referer link); informacja o przeglądarce użytkownika; informacja o błędach, jakie nastąpiły przy realizacji transakcji HTTPS/HTTP. Logi przechowywane są przez czas nieokreślony. Zasadniczo logi służą do administrowania serwisem i w tym celu są okazjonalnie analizowane. Na podstawie plików logów generowane są również statystyki.

3. Serwisy miejskie wykorzystują pliki cookies. Ich celem jest w szczególności dostosowanie zawartości do indywidualnych potrzeb użytkownika, tworzenie statystyk, utrzymania sesji oraz inne przesłanki wynikające z przyczyn technologicznych. Użytkownik ma możliwości określenia warunków i zasad przechowywania plików cookies. Informacji o możliwości i sposobach obsługi plików cookies należy szukać w dokumentacji używanej przeglądarki internetowej. Szczegółowe zasady dot. stosowania plików cookies określa Zarządzenie Burmistrza\*\*\*\*\* dostępne pod adresem <https://radlin.pl/zpdo/plik-004.pdf>.
4. Serwisy miejskie zawierają odnośniki do innych stron. Miasto Radlin nie ponosi odpowiedzialności za zasady zachowania prywatności obowiązujące na tych stronach. Zaleca się, by po przejściu na inne strony, zapoznać się z politykami i zasadami tam obowiązującymi.

**Wszelkie pytania dot. ochrony danych osobowych oraz żądania dot. realizacji praw przysługujących osobom których dane dotyczą, należy kierować do Inspektora Ochrony Danych (telefon 324590235, e-mail [iod@radlin.pl](mailto:iod@radlin.pl)). Jeżeli sprawa dotyczy Ośrodka Pomocy Społecznej w Radlinie należy kontaktować się bezpośrednio z tą jednostką (telefon 324567363, e-mail [ops@radlin.pl](mailto:ops@radlin.pl)).**

Zasady przetwarzania danych w uproszczonej, opisowej formie przedstawiono w gazecie samorządowej „Biuletyn RADLIN” (wydanie nr 4/2019). Artykuł w sposób ogólny przedstawia w jaki sposób postępuje się z danymi w Mieście. Publikację można pobrać pod adresem <https://radlin.pl/zpdo/plik-005.pdf>.

---

#### PRZYPISY:

\*Ze względów organizacyjnych w Ośrodku Pomocy Społecznej w Radlinie obowiązują odrębne zasady przetwarzania danych - zasady opublikowano pod adresem <http://ops.radlin.pl/>.

\*\*Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).

\*\*\*Ustawa z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach.

\*\*\*\*W tym Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych.

\*\*\*\*\*W kontekście Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/680 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez właściwe organy do celów zapobiegania przestępczości, prowadzenia postępowań przygotowawczych, wykrywania i ścigania czynów zabronionych i wykonywania kar, w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchyłająca decyzję ramową Rady 2008/977/WSiSW oraz Ustawy z dnia 14 grudnia 2018 r. o ochronie danych osobowych przetwarzanych w związku z zapobieganiem i zwalczaniem przestępczości.

\*\*\*\*\*Ustawa z dnia 29 sierpnia 1997 r. o strażach gminnych.

\*\*\*\*\*Ustawa z dnia 24 września 2010 r. o ewidencji ludności.

\*\*\*\*\*Ustawa z dnia 6 sierpnia 2010 r. o dowodach osobistych.

\*\*\*\*\*Ustawa z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego.

\*\*\*\*\*Ustawa z dnia 17 października 2008 r. o zmianie imienia i nazwiska.

\*\*\*\*\*Zarządzenie nr S.0050.0060.2013 Burmistrza Radlina z dnia 05 kwietnia 2013 r. w sprawie wprowadzenia polityki prywatności dot. użytkowników stron internetowych, których wydawcą jest Miasto Radlin.



Wersja dokumentu z dnia **25 sierpnia 2022** roku.

Aktualność pliku można sprawić na stronie <https://radlin.pl/zpdo/>.